شركـــة المشرق العربي للتأميـــن (شركة مساهمة عامة)
والشركة التابعة لها
البيانـــات الماليـــة الموجزة المرحلية
٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (غير مدققة)

إرنست ويونغ

محاسبون قانونيون
صندوق بريد ٩٢٦٧
برج العطار للأعمال – الطابق ٢٨
شارع الشيخ زايد
دبي – الإمارات العربية المتحدة
هاتف: ٤٠٠٠ ٣٣٢ ٤ ٩٧١+
فاكس: ٤٠٠٤ ٣٣٢ ٤ ٩٧١+
dubai@ae.ey.com
www.ey.com/me

تقرير مراجعة البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية
إلى السادة مساهمي شركة المشرق العربي للتأمين (ش.م.ع)

المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية المرفقة لشركة المشرق العربي للتأمين (ش.م.ع) كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩، التي تتألف من بيان الوضع المالي الموحد المرحلي كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ والبيانات الموحدة المرحلية للإيرادات والإيرادات الشاملة المتعلقة بها لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين في ذلك التاريخ وبيانات التغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات المرفقة. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وتقديم هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية وفقاً لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية، المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، إعداد التقارير المالية المرحلية (المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤). إن مسؤوليتنا هي إعطاء استنتاج حول البيانات المالية الموجزة المرحلية استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

مجال المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم ٢٤١٠ الذي ينطبق على مهام المراجعة "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق حسابات المنشأة المستقل". تتألف مراجعة المعلومات المالية المرحلية من طلب الاستفسارات بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن مجال عملية المراجعة أقل بكثير من مجال التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبناء عليه فإنها لا تمكننا من الحصول على التأكيدات التي تطلعنا على جميع الأمور الجوهرية التي يمكن تحديدها أثناء القيام بالتدقيق. بناء على ذلك فإننا لا نبدي رأياً بخصوص التدقيق.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الاعتقاد بأن البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها من جميع النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

Ernst & Young

وقعت من قبل:
إدوارد باجوت كوينلان
شريك
رقم القيد: ٩٣

١٨ أكتوبر ٢٠٠٩

دبي، الإمارات العربية المتحدة

شركة المشرق العربي للتأمين (ش.م.ع) والشركة التابعة لها

بيان الوضع المالي الموحد المرحلي

في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (غير مدققة)

	إيضاح	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ ألف درهم
الموجودات				
الموجودات الثابتة		٤,٤٩٣	٣,٩٥٦	٣,٢٨٧
استثمارات عقارية	٤	١٢٧,٨٠٢	١٢٧,٨٠٢	١٢٧,٨٠٢
استثمار في شركة شقيقة	٥	٢٩,٥٦٤	٢٧,١٤١	٢٦,٤٥٦
استثمارات في أوراق مالية	٦	٦١,٠٢٧	٥١,١٣٢	٧٠,٢٢٥
حصة معيدي التأمين من المطالبات تحت السداد		٢٩٦,٣٨٧	٣٢٩,٩٧٥	٢١٥,٥٢١
حصة معيدي التأمين من الأقساط غير المكتسبة		٣٣٨,٧٧٦	٣٠٨,١٣٨	٢٩٣,٧٤٣
مدينو التأمين		٢٢٣,٤٦٥	٢٢٥,١٢٢	٢٥١,٢٥٢
مصاريف مدفوعة مقدماً ومدينون آخرون		٣٧,٣٧٦	٨,٦٧٦	٢٧,٨٧٨
ودائع لدى البنوك	٧	٦٩٤,٩٤٣	٦٣٤,٩٤٣	٥٨٠,٢١١
النقدية وشبه النقدية		٨٣,٩٣٦	٦١,٠٤٥	٢٧,٦٧٣
إجمالي الموجودات		١,٨٩٧,٧٦٩	١,٧٧٧,٩٣٠	١,٦٢٤,٠٤٨
حقوق المساهمين والمطلوبات				
الحقوق العائدة لمساهمي الشركة الأم				
رأس المال	٨	٣٠٠,٠٠٠	٢٥٠,٠٠٠	٢٥٠,٠٠٠
احتياطي نظامي	٩	٦٢,٥٠٠	٦٢,٥٠٠	٤٧,٩١٧
احتياطي قانوني	٩	٧٣,٠٥١	٧٣,٠٥١	٥٨,٠٤٢
احتياطي خسائر استثنائية	٩	٥٥,٨٨٠	٥٥,٨٨٠	٤٢,٣٢٤
احتياطي عام	٩	٥٨,٢٤٠	١٠٨,٢٤٠	٥١,٣٨٨
أرباح غير موزعة		١٥٠,٩٧٣	١٣٩	١٢٠,٣٩٩
أرباح مقترح توزيعها		–	٥٠,٠٠٠	–
احتياطي موجودات مالية متوفرة للبيع	٩	(٦٠٥)	–	(٥,٢٢٣)
احتياطي تحويل عملات أجنبية	٩	٨٢٠	–	–
		٧٠٠,٨٥٩	٥٩٩,٨١٠	٥٦٤,٨٤٧
حصص الأقلية		١٢,٩١٣	–	–
إجمالي حقوق المساهمين		٧١٣,٧٧٢	٥٩٩,٨١٠	٥٦٤,٨٤٧
المطلوبات				
مطلوبات ناتجة عن عقود التأمين:				
أقساط غير مكتسبة		٤٥٤,١٨٩	٤٢١,٣٠٢	٤٠٣,٨٩٨
مطالبات تحت السداد		٤٠٦,٩٧٧	٤٣٣,٠٦٣	٣١٨,٥٠٩
		٨٦١,١٦٦	٨٥٤,٣٦٥	٧٢٢,٤٠٧
أرصدة إعادة التأمين الدائنة		١٦١,٢٢١	١٨٧,٠٠٦	٢٣٢,٣٦٦
مبالغ محتفظ بها حسب اتفاقيات التأمين		١٠٦,٢١٥	٩٣,٧٨٣	١٠٤,٤٢٨
دائنون آخرون ومبالغ مستحقة الدفع		٥٥,٣٩٥	٤٢,٩٦٦	–
إجمالي المطلوبات		١,١٨٣,٩٩٧	١,١٧٨,١٢٠	١,٠٥٩,٢٠١
إجمالي حقوق المساهمين و المطلوبات		١,٨٩٧,٧٦٩	١,٧٧٧,٩٣٠	١,٦٢٤,٠٤٨

المدير العام التنفيذي

١٨ أكتوبر ٢٠٠٩

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٢ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

بيان الإيرادات الموحدة المرحلية

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (غير مدققة)

		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
		٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	إيضاح	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
إيـــرادات التـــأمين					
الأقساط الإجمالية					
الأقساط المستحقة القبض من عقود التأمين		٢٢٦,٦٧١	٢١٧,٧٣١	٧٧٧,٥٣٩	٧١٨,٦٦٣
الحركة في مخصص الأقساط غير المكتسبة		(١٠,٩٦٣)	(١٦,٤٦٤)	(٣٢,٨٨٧)	(٨٢,٩٨٥)
إيرادات أقساط التأمين		٢١٥,٧٠٨	٢٠١,٢٦٧	٧٤٤,٦٥٢	٦٣٥,٦٧٨
ناقصاً: **حصة معيدي التأمين من الأقساط**					
الأقساط المستحقة القبض من عقود التأمين		١٦٩,١٢٣	١٥٣,٨٢١	٥٦٤,٣٦٥	٥٠٨,٥٤٥
الحركة في مخصص الأقساط غير المكتسبة		(١٢,٩٥٣)	(١٠,٤٠٧)	(٣٠,٦٣٨)	(٦٠,٧٨١)
		١٥٦,١٧٠	١٤٣,٤١٤	٥٣٣,٧٢٧	٤٤٧,٧٦٤
صافي إيرادات أقساط التأمين		٥٩,٥٣٨	٥٧,٨٥٣	٢١٠,٩٢٥	١٨٧,٩١٤
إيرادات العمولات		٢٣,٩٨٢	٣٤,٤١١	٧٨,٤٠٦	٩٢,٨١٤
		٨٣,٥٢٠	٩٢,٢٦٤	٢٨٩,٣٣١	٢٨٠,٧٢٨
مصاريف التأمين					
مطالبات مدفوعة		١٣٢,١٩٢	٩٩,٠١٢	٤١٢,٣٢٢	٢٧٦,٤٧٤
ناقصا: حصة معيدي التأمين		(١٠١,٩٤١)	(٧٣,٢٥٦)	(٣١٦,٢٢١)	(١٩٧,٧٢٨)
صافي المطالبات		٣٠,٢٥١	٢٥,٧٥٦	٩٦,١٠١	٧٨,٧٤٦
(النقص) الزيادة في المطالبات تحت السداد		(٢,٧٤٧)	١,٧٣٥	٧,٥٠٢	٩,١٥٤
المطالبات المقدمة		٢٧,٥٠٤	٢٧,٤٩١	١٠٣,٦٠٣	٨٧,٩٠٠
مصاريف عمولات		١٤,٩٠٣	١٧,٧٦٥	٤٦,٧٢٠	٥٥,٨٧٦
مصاريف عمومية وإدارية		١٦,١٠٥	١٤,٩٠٥	٤٦,٤٩٥	٣٩,٦٧٦
		٥٨,٥١٢	٦٠,١٦١	١٩٦,٨١٨	١٨٣,٤٥٢
صافي إيرادات التأمين		٢٥,٠٠٨	٣٢,١٠٣	٩٢,٥١٣	٩٧,٢٧٦
إيرادات الاستثمارات					
إيرادات فوائد		١١,٨٤٩	٧,٧٧١	٣٠,٩٢٩	٢٢,٦٥٧
إيرادات إيجار وإيرادات أخرى		٥,٣٨٢	٥,٢٥٠	١٩,١١٦	٥,٢٥٠
ربح من بيع أوراق مالية للمتاجرة		–	–	–	٧٦
ربح (خسارة) في القيمة العادلة من الاستثمارات للمتاجرة		١,٥٢١	(٦,٠٨٤)	٤,٤٥٩	(٦,٢٧٩)
ربح من بيع استثمارات متوفرة للبيع		–	–	١,١٦٧	٣٠٠
		١٨,٧٥٢	٦,٩٣٧	٥٥,٦٧١	٢٢,٠٠٤
الحصة من أرباح الشركة الشقيقة		١,٢٥٧	٢٧٣	٢,٤٢٣	١,٠٧٣
أرباح الفترة		٤٥,٠١٧	٣٩,٣١٣	١٥٠,٦٠٧	١٢٠,٣٥٣
العائدة إلى:					
مساهمي الشركة الأم		٤٥,١٨١	٣٩,٣١٣	١٥٠,٨٣٤	١٢٠,٣٥٣
حصص الأقلية		(١٦٤)	–	(٢٢٧)	–
		٤٥,٠١٧	٣٩,٣١٣	١٥٠,٦٠٧	١٢٠,٣٥٣
الربح الأساسي والمخفف للسهم (درهم)					
العائد إلى مساهمي الشركة الأم	٣	١٥,٠١	١٣,١٠	٥٠,٢٠	٤٠,١٢

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٢ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

بيان الإيرادات الشاملة الموحدة المرحلية

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (غير مدققة)

	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		*التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر*	
	٢٠٠٩ *ألف درهم*	٢٠٠٨ *ألف درهم*	٢٠٠٩ *ألف درهم*	٢٠٠٨ *ألف درهم*
أرباح الفترة	٤٥,٠١٧	٣٩,٣١٣	١٥٠,٦٠٧	١٢٠,٣٥٣
إيرادات شاملة أخرى				
فروقات صرف عملات أجنبية من تحويل العمليات الأجنبية	٨٢٠	-	٨٢٠	-
صافي الأرباح/(الخسائر) غير المحققة من الاستثمارات المتوفرة للبيع	(١,٨٢٧)	(٤,٥٩١)	(٦٠٥)	(٧,١٦٧)
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	٤٤,٠١٠	٣٤,٧٢٢	١٥٠,٨٢٢	١١٣,١٨٦
العائدة إلى:				
مساهمي الشركة الأم	٤٤,١٧٤	٣٤,٧٢٢	١٥١,٠٤٩	١١٣,١٨٦
حقوق الأقلية	(١٦٤)	-	(٢٢٧)	-
	٤٤,٠١٠	٣٤,٧٢٢	١٥٠,٨٢٢	١١٣,١٨٦

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٢ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

بيان التدفقات النقدية الموحدة الموجزة المرحلية

٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (غير مدققة)

	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	ألف درهم	ألف درهم
الأنشطة التشغيلية		
أرباح الفترة	١٥٠,٦٠٧	١٢٠,٣٥٣
التعديلات للبنود التالية:		
الاستهلاك	١,٠٣٧	٨٠٧
(أرباح)/خسائر بيع موجودات ثابتة	(٦٥)	٧٤
إيرادات فوائد	(٣٠,٩٢٩)	(٢٢,٦٥٧)
إيرادات إيجار	(١٩,١١٦)	(٥,٢٥٠)
الحصة من أرباح الشركة الشقيقة	(٢,٤٢٣)	(١,٠٧٣)
ربح من بيع استثمارات للمتاجرة	–	(٧٦)
ربح من بيع استثمارات متوفرة للبيع	(١,١٦٧)	(٣٠٠)
التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات للمتاجرة	(٤,٤٥٩)	٦,٢٧٩
الحركة في الأقساط غير المكتسبة	٢,٢٤٩	٢٢,٢٠٤
الأرباح التشغيلية قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية	٩٥,٧٣٤	١٢٠,٣٦١
ذمم مدينة ناتجة عن عقود التأمين وإعادة التأمين	١,٦٥٧	(٥٦,٢١٢)
حصة معيدي التأمين من المطالبات تحت السداد	٣٣,٥٨٨	١٥,٩٢٣
المصاريف المدفوعة مقدماً والمدينون الآخرون	(٢٨,٧٠٠)	(٢٢,٩٢٩)
المطالبات تحت السداد	(٢٦,٠٨٦)	(٦,٧٦٩)
أرصدة إعادة التأمين الدائنة	(١٣,٣٥٣)	٧٠,٧٥٦
الدائنون الآخرون والمبالغ المستحقة الدفع	١٢,٤٢٩	٧١,٤٤٨
صافي النقد من الأنشطة التشغيلية	٧٥,٢٦٩	١٩٢,٥٧٨
الأنشطة الاستثمارية		
شراء موجودات ثابتة	(١,٨٣٧)	(١,٤٦٤)
المبالغ المحصلة من بيع موجودات ثابتة	٣٢٨	٣١٨
إيرادات فوائد	٣٠,٩٢٩	٢٢,٦٥٧
ودائع بنكية	(٦٠,٠٠٠)	(٢٧,٢١١)
إيرادات إيجار	١٩,١١٦	٥,٢٥٠
شراء استثمارات متوفرة للبيع	(٨,٢٦٦)	(٢٨,٨٣٢)
شراء استثمارات للمتاجرة	–	(٢٥,٥٣٧)
شراء استثمارات عقارية	–	(١٢٧,٨٠٢)
بيع استثمارات للمتاجرة	–	٦١٣
بيع استثمارات متوفرة للبيع	٣,٣٩٢	٢,٠٠٢
صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية	(١٦,٣٣٨)	(١٨٠,٠٠٦)
الأنشطة التمويلية		
أرباح موزعة	(٥٠,٠٠٠)	(٤٠,٠٠٠)
حقوق الأقلية	١٣,١٤٠	–
صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية	(٣٦,٨٦٠)	(٤٠,٠٠٠)
النقص في النقدية وشبه النقدية	٢٢,٠٧١	(٢٧,٤٢٨)
النقدية وشبه النقدية في ١ يناير	٦١,٠٤٥	٥٥,١٠١
الحركة في احتياطي تحويل العملات الأجنبية	٨٢٠	–
النقدية وشبه النقدية في ٣٠ سبتمبر	٨٣,٩٣٦	٢٧,٦٧٣

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٢ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

شركة المشرق العربي للتأمين (ش.م.ع) والشركة التابعة لها

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحدة الموجزة المرحلية

في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (غير مدققة)

	العائدة لمساهمي الشركة الأم										
	رأس المال ألف درهم	احتياطي نظامي ألف درهم	احتياطي قانوني ألف درهم	احتياطي خسائر استثنائي ألف درهم	احتياطي عام ألف درهم	أرباح غير موزعة ألف درهم	أرباح مقترح توزيعها ألف درهم	احتياطي الموجودات المالية المتوفرة للبيع ألف درهم	احتياطي تحويل العملات الأجنبية ألف درهم	المجموع ألف درهم	حقوق الأقلية ألف درهم	المجموع ألف درهم
الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٩	٢٥٠,٠٠٠	٦٢,٥٠٠	٧٣,٠٥١	٥٥,٨٨٠	١٠٨,٢٤٠	١٣٩	٥٠,٠٠٠	-	-	٥٩٩,٨١٠	-	٥٩٩,٨١٠
إصدار الأسهم	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١٣,١٤٠	١٣,١٤٠
مجموع الإيرادات (المصاريف) الشاملة للفترة	-	-	-	-	-	١٠٥,٨٣٤	-	(٦٠٥)	٨٢٠	١٥١,٠٤٩	(٢٢٧)	١٥٠,٨٢٢
التحويلات	٥٠,٠٠٠	-	-	-	(٥٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	-
التحويل إلى المطلوبات المتداولة	-	-	-	-	-	-	(٥٠,٠٠٠)	-	-	(٥٠,٠٠٠)	-	(٥٠,٠٠٠)
في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	**٣٠٠,٠٠٠**	**٦٢,٥٠٠**	**٧٣,٠٥١**	**٥٥,٨٨٠**	**٥٨,٢٤٠**	**١٥٠,٩٧٣**	**-**	**(٦٠٥)**	**٨٢٠**	**٧٠٠,٨٥٩**	**١٢,٩١٣**	**٧١٣,٧٧٢**
الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٨	٢٠٠,٠٠٠	٤٧,٩١٧	٥٨,٠٤٢	٤٢,٣٢٤	١٠١,٣٨٨	٤٦	٤٠,٠٠٠	١,٩٤٤	-	٤٩١,٦٦١	-	٤٩١,٦٦١
مجموع الإيرادات (المصاريف) الشاملة للفترة	-	-	-	-	-	١٢٠,٣٥٣	-	(٧,١٦٧)	-	١١٣,١٨٦	-	١١٣,١٨٦
التحويلات	٥٠,٠٠٠	-	-	-	(٥٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	-
التحويل إلى المطلوبات المتداولة	-	-	-	-	-	-	(٤٠,٠٠٠)	-	-	(٤٠,٠٠٠)	-	(٤٠,٠٠٠)
في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨	٢٥٠,٠٠٠	٤٧,٩١٧	٥٨,٠٤٢	٤٢,٣٢٤	٥١,٣٨٨	١٢٠,٣٩٩	-	(٥,٢٢٣)	-	٥٦٤,٨٤٧	-	٥٦٤,٨٤٧

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٢ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

١- الأنشطة

شركة المشرق العربي للتأمين (ش.م.ع) ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة مسجلة بموجب القانون الاتحادي رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) بشأن الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة وكذلك مسجلة بموجب القانون الاتحادي رقم ٦ لسنة ٢٠٠٧ في دولة الإمارات العربية المتحدة ("قانون شركات التأمين"). تقوم الشركة بصورة رئيسية بإصدار عقود تأمين قصيرة الأجل بخصوص العقارات والسيارات والمخاطر البحرية والحريق والمخاطر الهندسية ومخاطر الحوادث العامة والتأمينات الطبية والتأمين على الحياة للمجموعة (تعرف مجتمعة بالتأمينات العامة). كذلك تقوم الشركة باستثمار أموالها في الأوراق المالية والعقارات. إن العنوان المسجل للشركة هو ص.ب ٢٧٩٦٦ دبي، الإمارات العربية المتحدة.

تزاول الشركة أعمالها في دولة الإمارات العربية المتحدة وقد تم إصدار معظم بوالص التأمين لديها في دولة الإمارات العربية المتحدة. خلال عام ٢٠٠٨، حصلت الشركة على رخصة لفتح فرع لها في مسقط، عمان لمزاولة أعمال التأمين في عمان.
خلال شهر أبريل ٢٠٠٩، أسست الشركة شركة تابعة في مصر.

تشتمل هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية على البيانات المالية للشركة والشركة التابعة لها (يشار إليها مجتمعةً "المجموعة") وحصة المجموعة من النتائج.

تشمل المجموعة الشركة التابعة المذكورة أدناه.

الشركة التابعة	*النشاط الرئيسي*	*بلد التأسيس*	*الملكية*
شركة المشرق العربي للتأمين تكافل	التأمينات العامة	مصر	٦٠%

٢ - السياسات المحاسبية

أسس الإعداد
يتم إعداد البيانات المالية الموجزة المرحلية للمجموعة وفقاً لمعيار إعداد التقارير المالية الدولي رقم ٣٤ الخاص بالتقارير المالية المرحلية (المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤). إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموجزة المرحلية مطابقة لتلك التي تم على أساسها إعداد البيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ باستثناء ما هو مبين أدناه.

خلال الفترة، قامت المجموعة بإتباع المعايير التالية والتي يسري مفعولها للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠٠٩.

المعايير والتفسيرات عن مجلس المعايير المحاسبية الدولية الصادرة والمتبعة
المعيار المحاسبي الدولي رقم ١، عرض البيانات المالية (المعدل):
يتطلب المعيار المعدل بخصوص التغييرات في حقوق الملكية الناتجة من المعاملات مع المالكين بصفتهم المالكين (أي تغييرات المالك في الإيرادات) أن يتم عرضها في بيان التغيرات في حقوق الملكية. إن جميع التغييرات الأخرى في حقوق الملكية (التغيرات لغير المالكين في حقوق الملكية) يتطلب عرضها منفصلة في بيان الأداء (بيان الإيرادات الشامل). إن عناصر بيان الإيرادات الشامل لا يسمح بعرضها في بيان التغيرات في حقوق الملكية.

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٨ " القطاعات التشغيلية"
إن المعيار الجديد الذي حل مكان المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٤ "التقارير القطاعية" يحتاج إلى "منهج إداري" حيث يمكن عرض المعلومات القطاعية على نفس الأسس المستخدمة لأغراض إعداد التقارير الداخلية. لم ينتج عن ذلك أية تغيرات جوهرية للتقارير القطاعية المعروضة من قبل المجموعة وذلك لأن التقارير القطاعية المعدة من قبل المجموعة كانت مماثلة للتقارير الداخلية المقدمة للمسؤول عن اتخاذ القرارات التشغيلية.

٢ - السياسات المحاسبية (تتمة)

أسس توحيد البيانات المالية

تتألف البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية من البيانات المالية للشركة والشركة التابعة لها. إن الشركة التابعة هي شركة تمارس فيها المجموعة رقابة فعالة على السياسات التشغيلية والمالية لديها. إن جميع الأرصدة والمعاملات ضمن المجموعة يتم حذفها عند توحيد البيانات المالية.

إن حقوق الأقلية تمثل الجزء من الأرباح أو الخسائر وصافي الموجودات التي لا تحتفظ بها المجموعة وتم إظهارها بشكل منفصل في بيان الإيرادات الموحد ضمن حقوق المساهمين في بيان الوضع المالي الموحد المرحلي بشكل منفصل عن حقوق مساهمي الشركة الأم.

إعداد التقارير المالية المرحلية

لا تحتوي البيانات المالية الموجزة المرحلية على كل المعلومات والافصاحات اللازمة لإعداد بيانات مالية كاملة وفقاً لمعايير أعداد التقارير المالية الدولية ويجب أن تقرأ مع البيانات المالية السنوية للشركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨. بالإضافة لذلك فإن نتائج التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ لا تشير بالضرورة للنتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

٣ - الربح الأساسي والمخفف للسهم

يتم احتساب الربح الأساسي للسهم بتقسيم الأرباح العائدة للمساهمين على المتوسط الموزون لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة وقدره ٣٠٠٠٠٠٠٠ سهم. تم تعديل عدد الأسهم القائمة لجميع الفترات نظراً لأن رسملة الاحتياطيات العامة لم تؤدي لزيادة إجمالي المصادر المتوفرة.

لم يتم عرض ربح مخفف للسهم نظراً لأن الشركة لم تصدر أية أدوات مالية قد يكون لها تأثير على ربح السهم عند استخدامها.

٤ - الاستثمارات العقارية

	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ ألف درهم
بالتكلفة (داخل الإمارات العربية المتحدة)	١٢٧,٨٠٢	١٢٧,٨٠٢	١٢٧,٨٠٢

يتم تثبيت الاستثمارات العقارية في البداية بالتكلفة وتشمل تكاليف المعاملات. تضاف المصاريف اللاحقة للقيمة المدرجة للاستثمارات العقارية عندما يكون من المرجح تدفق المزايا الاقتصادية المستقبلية الفائضة عن معيار الأداء الذي تم تقييمه في الأصل إلى الشركة. إن أية مصاريف تنتج من صيانة العقارات حسب معيار أو مواصفات مقبولة تعامل كمصاريف تصليح وصيانة ويتم تحميلها في بيان الإيرادات في الفترة التي حدثت خلالها.

لا يتم تحميل أي استهلاك على الأراضي ملك حر.

٥- الاستثمار في شركة شقيقة

	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ ألف درهم
التكلفة	٢٤,٣٥١	٢٤,٣٥١	٢٤,٣٥١
يضاف: الحصة من أرباح الشركة الشقيقة غير الموزعة	٥,٢١٣	٢,٧٩٠	٢,١٠٥
الرصيد في النهاية	٢٩,٥٦٤	٢٧,١٤١	٢٦,٤٥٦

يمثل الاستثمار في الشركة الشقيقة حصة بنسبة ٤٠% في شركة المشرق العربي للتأمين، سوريا، شركة مساهمة عامة مسجلة ومؤسسة في سوريا. بدأت الشركة عملياتها التجارية اعتبارا من ٢ أبريل ٢٠٠٧.

تدرج استثمارات المجموعة في الشركات الشقيقة في الحسابات وفقاً لطريقة حقوق الملكية المحاسبية. هذه الشركات هي منشآت تمارس الشركة نفوذاً قوياً عليها وهي ليست شركات تابعة أو مشاريع مشتركة (شركات محاصة). تظهر الاستثمارات في الشركات الشقيقة في الميزانية العمومية بالتكلفة، بالإضافة للتغيرات بعد الاستحواذ في حصة المجموعة من صافي موجودات الشركة الشقيقة ناقصاً أي انخفاض دائم في القيمة. يعكس بيان الإيرادات حصة المجموعة من نتائج الشركات الشقيقة لها.

إن الأرباح والخسائر غير المحققة الناتجة من المعاملات ما بين الشركة والشركات الشقيقة لها يتم حذفها إلى الحد الذي يساوي حصة الشركة في الشركة الشقيقة.

٦- الاستثمارات في أوراق مالية

	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ ألف درهم
استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر			
المحافظ المدارة			
- داخل الإمارات العربية المتحدة	١,٩٥٢	٤,٦٧٢	١٤,٨٢٩
- خارج الإمارات العربية المتحدة	١٨,٥٦٩	١٣,٥٩٦	٩,٢٠٢
	٢٠,٥٢١	١٨,٢٦٨	٢٤,٠٣١
محتفظ بها للمتاجرة - أسهم متداولة (داخل الإمارات العربية المتحدة)	٦,٦٥٠	٤,٤٤٤	١٠,٣٤٩
	٢٧,١٧١	٢٢,٧١٢	٣٤,٣٨٠
استثمارات متوفرة للبيع			
سندات			
متداولة (داخل الإمارات العربية المتحدة)	٧,٣٠٠	١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠
أسهم			
متداولة (داخل الإمارات العربية المتحدة)	٥,٠٩٣	٥,٢٢٣	١٥,٠٧٣
غير متداولة (داخل الإمارات العربية المتحدة)	٢١,٤٦٣	١٣,١٩٧	١٠,٧٧٢
	٣٣,٨٥٦	٢٨,٤٢٠	٣٥,٨٤٥
	٦١,٠٢٧	٥١,١٣٢	٧٠,٢٢٥

تثبت جميع الاستثمارات في الأوراق المالية في البداية بالتكلفة باعتبارها القيمة العادلة للمبلغ المدفوع (وتشمل تكاليف الاستحواذ في حالة الاستثمارات المتوفرة للبيع).

٦- الاستثمارات في أوراق مالية (تتمة)

الأوراق المالية للمتاجرة
بعد التثبيت الأولي، يعاد قياس جميع الأوراق المالية للمتاجرة بالقيمة العادلة. إن جميع الأرباح أو الخسائر المحققة وغير المحققة ذات العلاقة يتم تثبيتها في بيان الإيرادات.

الأوراق المالية المتوفرة للبيع
بعد التثبيت الأولي، يتم إعادة قياس الاستثمارات المصنفة على أنها "متوفرة للبيع" بالقيمة العادلة. إن الأرباح أو الخسائر غير المحققة تدرج كعنصر منفصل من حقوق الملكية إلى أن يصبح من غير الممكن تثبيت الاستثمار، أو إلى أن تنخفض قيمة الاستثمار بشكل دائم وعندها فإن الربح أو الخسارة الإجمالية المدرجة سابقاً ضمن حقوق الملكية تدرج في بيان الإيرادات للفترة.

بخصوص الاستثمارات في أسهم غير متداولة في السوق حيث لا يمكن قياس القيمة العادلة بصورة موثوقة، تظهر تلك الاستثمارات بالتكلفة ناقصاً المخصص للانخفاض في القيمة.

٧- الودائع لدى البنوك

تشتمل الودائع لدى البنوك على مبلغ ١٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم ومبلغ ١٤,١٠٠,٤٥٠ درهم ومبلغ ٤٧٧,٥٠٠ درهم تمثل ودائع قانونية إلزامية لا يمكن سحبها بدون موافقة وزارة الاقتصاد وفقاً للمادة ٤٢ من القانون الاتحادي رقم ٦ لسنة ٢٠٠٧ في دولة الإمارات العربية المتحدة وقانون شركات التأمين في سلطنة عمان والمكتب العماني المتحد للبطاقة البرتقالية (ش.م.ع) على التوالي.

باستثناء الودائع القانونية بمبلغ ١٤,١٠٠,١٥٠ درهم ومبلغ ٤٧٧,٥٠٠ درهم الموضحة أعلاه، فإن رصيد الودائع لدى البنوك محتفظ به في دولة الإمارات العربية المتحدة ومصر.

٨- رأس المال

	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ ألف درهم
المصدر والمدفوع بالكامل – أسهم قيمة السهم ١٠٠ درهم	٣٠٠,٠٠٠	٢٥٠,٠٠٠	٢٥٠,٠٠٠

وافق المساهمون أثناء انعقاد الجمعية العمومية غير العادية بتاريخ ٢٥ فبراير ٢٠٠٩ على زيادة رأس المال بمبلغ ٥٠ مليون درهم وذلك برسملة الاحتياطي العام. إن الإجراءات بخصوص الزيادة في رأس المال اكتملت كما في نهاية الفترة.

٩- الاحتياطيات

طبيعة وغرض الاحتياطيات

- **الاحتياطي النظامي**

وفقاً للنظام الأساسي للشركة، يجب تحويل ١٠ % من صافي أرباح السنة إلى الاحتياطي النظامي. يجوز للمجموعة أن تقرر التوقف عن مثل هذه التحويلات عندما يصبح الاحتياطي النظامي مساويا ٢٥ % من رأس المال المدفوع. لم يتم إجراء أي تحويل خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩، نظراً لأن ذلك يستند إلى نتائج السنة. يمكن استخدام هذا الاحتياطي لأي غرض يقرره المساهمون وذلك بناء على توصية مجلس الإدارة.

٩- الاحتياطيات (تتمة)

- **الاحتياطي القانوني**

وفقاً لقانون الشركات التجارية والنظام الأساسي للشركة، يجب تحويل ١٠% من أرباح السنة إلى الاحتياطي القانوني. يجوز للمجموعة أن تقرر التوقف عن مثل هذه التحويلات عندما يصبح إجمالي الاحتياطي مساوياً ٥٠% من رأس المال المدفوع. لم يتم إجراء أي تحويل خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩، نظراً لأن ذلك يستند إلى نتائج السنة. هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي يسمح بها القانون.

- **احتياطي خسائر استثنائية**

يجب تحويل مبلغ يساوي ١٠ % من صافي إيرادات التأمين للسنة إلى احتياطي خسائر استثنائية للتأكد من أن لدى المجموعة سيولة كافية للوفاء بالمطالبات الاستثنائية وغير المتكررة التي قد تطرأ في سنوات مقبلة. لم يتم إجراء أي تحويل خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩، نظراً لأن ذلك يستند إلى نتائج السنة.

- **الاحتياطي العام**

تتم التحويلات إلى الاحتياطي العام بناءً على توصية مجلس الإدارة. يمكن استخدام هذا الاحتياطي للأغراض التي يراها مجلس الإدارة مناسبة. لم يتم إجراء أي تحويل خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩، نظراً لأن ذلك يستند إلى نتائج السنة.

- **احتياطي الموجودات المالية المتوفرة للبيع**

يسجل هذا الاحتياطي تغييرات القيمة العادلة على الموجودات المالية المتوفرة للبيع.

- **احتياطي تحويل العملات الأجنبية**

يتم استخدام احتياطي تحويل العملات الأجنبية لتسجيل فروقات تحويل العملات الأجنبية الناتجة من تحويل البيانات المالية للشركات التابعة الأجنبية.

١٠- المعلومات القطاعية

معلومات القطاع الرئيسي

لأغراض إدارية، تم تنظيم أنشطة المجموعة في قطاعين رئيسيين، التأمينات العامة والاستثمارات. يتألف قطاع التأمينات العامة من العقارات والأعمال الهندسية والسيارات والتأمين البحري والحوادث المتنوعة والتأمين الطبي والتأمين على الحياة وأصناف الحوادث الشخصية. ويتألف قطاع الاستثمارات من الاستثمار وإدارة النقد للحساب الخاص بالشركة. يمثل هذان القطاعان الأساس الذي تبني عليه الشركة تقاريرها عن التحليل القطاعي الرئيسي. إن المعلومات القطاعية مدرجة أدناه:

	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ ألف درهم
التأمينات العامة			
إيرادات التأمين	٢٨٩,٣٣١	٣٧٦,٩٨٣	٢٨٠,٧٢٨
مصاريف التأمين	(١٩٦,٨١٨)	(٢٤١,٤٢٩)	(١٨٣,٤٥٢)
صافي إيرادات التأمين	٩٢,٥١٣	١٣٥,٥٥٤	٩٧,٢٧٦

١٠- المعلومات القطاعية (تتمة)

	مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ ألف درهم
الاستثمارات			
إيرادات الاستثمارات	٥٥,٦٧١	١٢,٧٨١	٢٢,٠٠٤
الحصة من أرباح الشركة الشقيقة	٢,٤٢٣	١,٧٥٨	١,٠٧٣
	٥٨,٠٩٤	١٤,٥٣٩	٢٣,٠٧٧
أرباح الفترة	١٥٠,٦٠٧	١٥٠,٠٩٣	١٢٠,٣٥٣

معلومات قطاعية ثانوية

لأغراض إعداد التقارير التشغيلية والإدارية، تم تنظيم المجموعة في قطاع جغرافي واحد. بناء عليه، لا توجد حاجة لتقديم معلومات قطاعية ثانوية.

١١- الالتزامات الطارئة

	مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ ألف درهم
ضمانات			
ضمانات بنكية ،عدا تلك المتعلقة بالمطالبات التي تم تكوين مخصصات لها	٤,٠٧٢	٣,٢٠٨	٣,٢٣٨

تم إصدار الضمانات البنكية أثناء سير الأعمال العادية.

	مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ ألف درهم
التزامات			
التزامات للاستثمارات	٣٥,٧٠٦	٤٣,٩٧٢	٤٥,٨٥٠
رأس مال الشركة التابعة الغير مطالب به	١٩,٧١٠	-	-
	٥٥,٤١٦	٤٣,٩٧٢	٤٥,٨٥٠

١٢- معلومات المقارنة

قامت المجموعة بتغيير ترتيب عرض الموجودات في ميزانيتها العمومية لكي تتفق مع الترتيب المتبع في عرض المطلوبات للبنود الأقل سيولة المعروضة قبل البنود الأكثر سيولة. تم إدراج الودائع البنكية ذات فترات استحقاق أقل من ٩٠ يوم تحت بند النقدية وشبه النقدية.

لقد تم عمل التعديلات أعلاه لتحسين جودة المعلومات المعروضة وهي لا تؤثر على بيان الإيرادات المعلن سابقاً أو مبالغ حقوق المساهمين.